

#### M O D E L T O S 5 2 0 0



Hipot (Withstanding Voltage) Tester

## AC Hipot Tester TOS5200

Highly-stable output with PWM Amp System 5 kV/100 mA (500 VA) AC Hipot test Short-circuit current 200 mA or more Rise time/Fall time control Equipped with RS232C and USB Interface



## An ideal AC Hipot Tester with ownership realized, built on 50 years of experience!

## Rise/Fall Time control function of the applied voltage

Equipped with a Rise time/ Fall time control function

Prevents from an excessive stress applied to the EUT or for standard tests.





## Pursuing usability and safety

All new smart design of control panel and output terminals!

Eliminates the projected components of output terminals, and equips with a new type of the LOW terminal. Pursuing the improvement of safety and a convenience in production line, such as providing the protection cover for the front panel.



▲ Output terminal Left: HIGH (red) Right: LOW (black, with lock function)

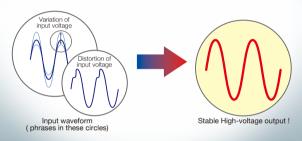


View with the protection cover removed from front panel

#### **Highly stable output**

Newly developed, high-efficiency PWM switchina amplifier!

Providing a stable output of high voltage without being affected by AC line variation. Ensure the user to perform highly reliable testing with confidence, even in regions with large voltage variations. (Input voltage fluctuation rate: ±0.3 %)





### Reducing the tact time

*Increasing the productivity!* 

Capable of setting the test time from 0.1 s

## low cost of more than

## More than 50 years of experience to support "JAPAN-quality"

Our electronic safety tester has more than 50 years of history since the first product was released in 60's.

#### High Precision High Resolution

± 1.5 % of reading\*

High-precision measurement  $\pm 1.5\,\%$  of reading \*(with voltmeter 500 V or higher, Ammeter 1 mA or higher)

# MEMORY TEST RECALL STOP RESET POWER O I

## Supporting the World-wide input voltage

#### Universal usability!

Usable in any country without changing the input power supply.

#### Selectable output frequency!

Not rely on the input power environment. It supplies the stable test voltage with 50/60 Hz frequencies.



▲ Rear panel

#### AC Hipot Tester TOS5200

TOS5200 is designed for AC Hipot Test with 500 VA capacity and 200 mA short circuit current output capability. Equipped with the PWM amplifier, the TOS5200 can provide a stable & reliable output without being affected by AC power line. Therefore, it is a perfect solution for electronic equipment or devices complied to IEC, EN, UL, VDE and JIS etc. requirement. As TOS5200 covers most of features of our upper class model for AC Hipot Test, it achieves the superb cost / performance ratio for those who need 200 VA or 500 VA capacity, or both. Also, as it equips the Interlock function together with other safety features, operator can carry out the test with higher current value in safe.



#### The TOS5200 has many improvements from the predecessor!

#### • Comparison with the Kikusui previous model

Specification	on comparison item	TOS5200	TOS5050A		
	Output method	PWM switching amp system	Slide transformer method		
	Distortion	3 % or less	As per commercial power supply waveform		
T	Frequency	50 Hz or 60 Hz	Synchronized with commercial power supply waveform		
Test voltage	Output voltage waveform	Sine	Commercial power supply waveform		
	Voltage regulation	10 % or less	15 % or less		
	Input voltage variation	±0.3 %	-		
Test time	Minimum setting value	0.1 s	0.5 s		
rest time	Accuracy	±(100 ppm + 20 ms) excluding Fall Time	±(100 ppm + 20 ms)		
	Upper limit setting	AC: 0.01 mA to 110 mA	AC: 0.1 mA to 110 mA		
	Lower limit setting	AC: 0.01 mA to 110 mA	AC: 0.1 mA to 110 mA		
Judgment feature	Accuracy	1.00 mA ≤ i: ±(1.5 % of set), i <1.00 mA: ±(1.5 % of set +30 μA)	Upper limit: ±(5 % + 20 μA)		
	Rise Time and Fall Time control features	3	-		
Voltmeter	Display	Digital	Digital, analog		
voitmeter	Measurement accuracy	±1.5 % of reading (V>500V)	±1.5 % f.s		
Voltmeter/Ammeter	Measurement method	True rms/mean-value	Mean-value/rms value		
RS23	32C Interface	POWER Switch and all function except Key lock	Output for data, test result		
	Weight	Approx. 14 kg (30.9 lbs)	Approx. 15 kg (33.07 lbs)		
Other	Input power supply	100 Vac to 240 Vac	100 V ± 10 %		
Αţ	ppearance	5.00. 100. 500.	-11. (0 500		

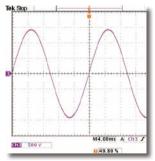


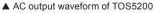
#### Highly stable output is realized with PWM Switching Amplifier!

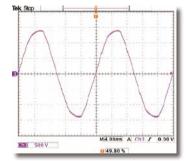
Equipped with the PWM switching amplifier system, the TOS5200 realizes highly stable output without influenced by input form AC line.

A conventional Hipot Tester boosts and outputs the AC line's input voltage through the use of a slide transformer system With this slide transformer system, input voltage fluctuations will affect the output, preventing test from being performed properly. Since the TOS5200 equips with a high-efficient PWM amplifier that can output a stable high-voltage without being affected by the variation of AC power line, users can perform "safe", "stable", and highly "reliable" tests with confidence, even in regions with large voltage variations.

#### The output waveform is essential factor in Hipot (Withstanding oltage) testing!







▲ AC output waveform of the slide transformer system



#### High-Accuracy = Less measurement error! "+/-1.5 % of reading" versus "+/-1.5 % f.s."

TOS5200 ▶ reading: Accuracy is specified against reading value.

TOS5050A ► f.s: Accuracy is specified against full scale.

When using TOS5200 at 1500 V output measurement, the max error would be 1500 V(reading value) x 1.5 % = 22.5 V On the other hand, when using equipment which specifies its accuracy with "+/- 1.5 % f.s.", the max error could be 2500 V(max voltage)  $\times$  1.5 % =37.5 V (it needs to set the range 0 to 2.5 kV) So, there is 15 V difference of max measurement error at 1500 V output.

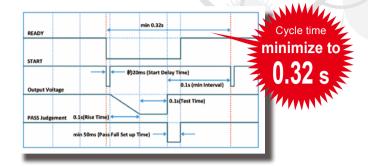


#### Capable of Test Time setting from 0.1 s, which enables to reduce the tact time!

TOS5200 can set the test time from 0.1 sec without sacrificing measurement accuracy.

This makes test time 5 times faster compared to the TOS5050A (max test time:0.5sec) and it leads to reduce the tact time.

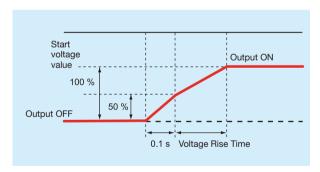
Reduction of the tact time leads to improve the productivity, so it has been an issue that reducing the tact time may cause to worsen the measurement accuracy when the test time is faster than measurement respond speed.





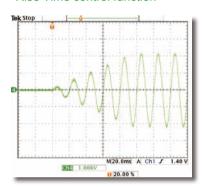
#### Rise time / Fall time control function

The rise time control function is to prevent the excessive stress that is being applied to the EUT (test object). The Hipot (Withstanding voltage) test is conducted to verify the safety performance of the EUT and which test voltage for Hipot (Withstanding voltage) test is applied approximately five to ten times greater than the voltage that handles by the EUT. If a high voltage is applied rapidly with no rise time, the transitional large voltage (current) will be occurred, and it may cause a damage to the EUT. For this reason, safety standards stipulate the procedure of Hipot (Withstanding voltage) test, and the test voltage must be gradually increased to the specified voltage when the test is performed. The rise time control function adopted in the in the TOS5300 Series can set the voltage rise time from 0.1s to 10.0 s (at a resolution of 0.1 s) and also it is capable to set the 50 % (fixed) of the applied test voltage. In addition, the fall time control function enables to decrease the test voltage gradually after the completion of a PASS judgement. The voltage fall time is fixed at 0.1 s (OFF is also selectable).



 $\blacktriangle Start$  voltage can be set at 50 % of the test voltage

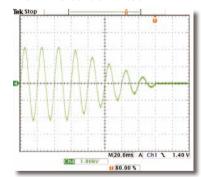
#### Rise Time control function



▲Rise time control waveform (example)

The Rise time control function enables you to increases the test voltage gradually to reach the setting voltage while the AC Hipot (Withstanding voltage) test is conducted. The voltage rise time can be set from 0.1 s to 10.0 s at a resolution of 0.1s.





▲Fall time control waveform (example)

The Fall time control fun-ction enables you to decrease the test voltage gradually when the PASS judgment is made at the AC Hipot (Withstanding voltage) test. The voltage fall time is fixed at 0.1 s. (OFF is also selectable).



#### Improved the setting resolution of the leak current by 0.01 mA!

TOS5200 is can set the current limit from 0.01 mA to 110 mA. (TOS5050A: 0.1 mA to 110 mA)

- Enable to clarify the actual value of device under test (DUT)
- The setting resolution of the lower limit setting has been improved from the previous model ,it enables to defect the failure more accurately.





▲AC Hipot (Withstanding voltage) test settings display (example)

#### ■ Specifications

Unless specified otherwise, the specifications are for the following settings and conditions.

• The warm-up time is 30 minutes.

• TYP: These are typical values. These values do not guarantee the performance of the product.

• rdng: Indicates the readout value. • set: Indicates a setting. • f.s: Indicates full scale.

#### ■ Withstanding voltage tester

	0 0										
	Output range		0.0	0.05 kV to 5.00 kV							
		Setting accuracy	± (	(2 % of set	+ 20 V) [at no l	oad]					
	Setting range		0.00 kV to 5.50 kV								
	Resolution			10 V STEP							
	Max. rated output *1		500 VA (5 kV/100 mA)								
	Max. rated voltage		5 k	kV							
	Max. rated cu	rrent	10	00 mA [out	put voltage 0.5	kV or higher]					
AC	Transformer rating		_	00 VA							
Output		e waveform *2	Sir	ne							
section	output voitag	Distortion	_	If the output voltage is 0.5 kV or more: 3 % or less (when no load or a pure resistive load is connected)							
	Crest factor	Diotortion	_			,		10000	1110 1000 10 0	omicotou)	
			_	Within √2 ± 3 % (output voltage 800 V or higher, at no load)  50 Hz or 60 Hz							
	Frequency	Aggurgay	+			Itana riaa tima)					
	\/altaga ragul	Accuracy	± 0.5 % (excluding during voltage rise time)  10 % or less (when changing from maximum rated load to no load)								
	Voltage regula		+			-		05010			
	Input voltage		_			is connected; power supp		250 V)			
	Short-circuit o		200 mA or more (when the output voltage is 1.0 kV or greater)								
	Output metho	d	PV	WM switch	ing						
Start voltage			Th	ne voltage	at the start of w	ithstanding voltage tests of	an be set to 50 %	of the te	est voltage.		
Limit voltage			Th	ne test volt	age upper limit	can be set . AC: 0.00 kV	to 5.50 kV				
Output voltage mo	nitor feature					e specified value + 350 V		e specifi	ed value - 35	50 V,	
		T	_	•		tective features are activa	ted.				
		Measurement range	_		6.500 kV AC						
		Display	0.0	000 kV							
Voltmeter	Digital	Accuracy	٧٠	< 500 V: ±	(1.5 % of reading	ng + 20 V), V ≥ 500 V: ±1.	5 % of reading				
		Response *3	Tru	ue rms, Av	verage value res	sponse/rms display switch	able				
		Hold feature	Aft	ter a test i	s finished, the n	neasured voltage is retaine	ed until the PASS	or FAIL j	udgment is o	cleared.	
		Measurement range	0.0	00 mA to 1	10 mA						
			i =	measure	d current						
		D: 1	1 [	i ·	< 1 mA	1 mA ≤ i < 10 mA	10 mA ≤ i < 10	0 mΔ	100 /	m Δ < i	
		Display									
Ammeter	Digital		[		□□□ mA	o.ooo mA	00.00 mA	١.	000.	.□ mA	
		Accuracy *4	1.0	00 mA ≤ i:	± (1.5 % of reac	ling), i < 1.00 mA: ± (1.5 %	6 of reading + 30 ı	ıA)			
		Response *3	_			onse rms display Can be s		,			
		Hold feature	_			neasured current value is r		PASS inc	lament is cle	ared	
	Tiod leading		+==				otamou until tilo i		.9		
			J	Judgment	Judgment met	hod		Display		Buzzer	SIGNAL I/O
			11.	JPPER	If a current that	at is greater than or equal t	to the upper limit	UPPER	ED lights;		Generates
			FAIL		d, the output is turned off, and an UPPER FAIL		display		ON	a U-FAIL signal	
					judgment occi	udgment occurs.		on the			a c c c c c c c c c c c c c c c c c c c
	Judgment method and judgment operation					at is less than or equal to the					
			11.	OWED		output is turned off, and a		1	ED lights;		0
			1 1	LOWER FAIL		urs. This judgment is not p		LOWE		ON	Generates a U-FAIL signal
			FAIL	/ (IL	voltage rise time (Rise Time) of all tests and during the voltage fall time (Fall Time) of AC withstanding voltage tests.			displayed on the screen		a o 17412 oigilai	
				2400	If the specified	time elapses without any	problems, the		LED lights;		Generates
Judgment feature			PASS		output is turned off, and a PASS judgment occurs.		displayed on the Screen ON		a PASS signal		
				£ DA CO 116	N D :	# DAOO -ili					
			<ul> <li>If PASS HOLD is enabled, the PASS signal is generated continuously until the TOS5300 Series receives a STOP signal.</li> <li>The UPPER FAIL and LOWER FAIL signals are generated continuously until the TOS5300 Series receives a STOP</li> </ul>								
			- 1	signal.							
						r volume levels can be cha					
			• For PASS judgments, the length of time that the buzzer sounds for is fixed to 0.2 seconds.								
	Line on Breit and the se		Even if PASS HOLD is enabled, the buzzer turns off after 0.2 seconds.  0.01 mA to 110 mA								
	Upper limit setting										
	Lower limit setting		0.01 mA to 110 mA / OFF								
	Judgment accuracy *4		1.00 mA ≤ i: ± (1.5 % of set), i < 1.00 mA: ± (1.5 % of set + 30 µA)								
	Current detection method		Calculates the current's true rms value and compares this value with the reference value								
	Calibration		Calibrated with the rms of a sine wave using a pure resistive load								
	Voltage rise ti	ime	0.1 s to 10.0 s								
		Resolution	0.1	1 s							
Timo	Voltage fall tir	ne	0.1	1 s / OFF (	only enabled wi	nen a PASS judgment occ	urs)				
Time	Test Time		0.1	1 s to 999	s, can be turned	off (TIMER OFF)					
		Resolution	0.1 s to 99.9 s: 0.1 s/100 s to 999 s: 1 s								
	Accuracy		±(1	±(100 ppm + 20 ms) excluding Fall Time							
			1 - (	to be become	,	•					

#### Hipot (Withstanding Voltage) Tester TOS5200

#### ■ Specifications

#### \*1. Regarding the output time limits:

Taking size, weight, and cost into consideration, the heat dissipation capability of the voltage generator that is used for withstanding voltage tests has been designed to be one half that of the rated output. Use the TOS5300 Series within the following limits. If you use the product in a manner that exceeds these limits, the output section may overheat, and the internal protection circuits may be activated. If this happens, stop testing, and wait until the TOS5300 Series returns to its normal temperature.

Ambient temperature		Pause time	Output time
t ≤ 40 °C 50 mA < i ≤ 110 mA		Greater than or equal to the output time	30 min. max.
	i ≤ 50 mA	Not necessary	Continuous output possible

(Output time = voltage rise time + test time + voltage fall time)

#### \*2. Regarding the test voltage waveform:

Waveform distortions may occur if an DUT whose capacitance is dependent on voltage (for example, an DUT that consists of ceramic capacitors) is connected as the load. However, if the test voltage is 1.5 kV, the effect of a capacitance of 1000 pF or less can be ignored. Because the product's high-voltage power supply uses the PWM switching method, if the test voltage is 500 V or less, the switching and spike noise proportions are large. The lower the test voltage, the greater the waveform is distorted.

- \*3. For both True rms and Mean-value response, 50 ms or above response time is required to satisfy the measurement accuracy.
- \*4. Regarding ammeter and judgment accuracy:

During AC withstanding voltage tests, current also flows in the stray capacitance of items such as the measurement leads and jigs.

This current that flows in the stray capacitances is added to the current that flows in the DUT, and the sum of these currents is measured.

Especially if you want to perform judgments with high sensitivity and accuracy, it is necessary to consider methods to limit the current that flows in these stray capacitances, such as by adding upper and lower limits.

Output voltage	1 kV	2 kV	5 kV
When using 350 mm long test leads that are suspended in air (TYP)	2 μΑ	4 μΑ	10 μΑ
When using the accessory, high test lead TL31-TOS (TYP)	16 μΑ	32 µA	80 μΑ

In case of 70 % humidity or higher, it is considerable to add 50  $\mu A$  on the Limit value.

#### Other features / Interfaces

Test mod	de				
	Double action	on feature	Tests can only be started by pressing and releasing STOP and then pressing START within 0.5 seconds of releasing the STOP switch.		
	Length of tim	ne to maintain a PASS judgment result	You can set the length of time to maintain a PASS judgment: 50 ms, 100 ms, 200 ms, 1 s, 2 s,5 s, or HOLD.		
	Momentary	feature	Tests are only executed while the START switch is held down.		
	Fail mode fe	ature	This feature enables you to prevent remotely transmitted stop signals from clearing FAIL judgments and PROTECTION modes.		
	Timer feature		This feature finishes tests when the specified time elapses.		
	Output volta	ge monitor feature	If output voltage exceeds "setting + 350 V" or is lower than "setting - 350 V," the TOS5200 switches to PROTECTION mode, output is turned off, and testing finishes.		
	Memory		Up to three sets of test conditions can be saved to memory.		
	Key lock		Locks panel key operations (settings and changes).		
Protectiv	rotective features		Under any of the following conditions, the TOS5200 switches to the PROTECTION state, immediately turns output off, and stops testing. A message is displayed on the screen.		
Γ	Interlock Pro	otection	An interlock signal has been detected.		
Γ	Power Supp	ly Protection	An error was detected in the power supply.		
	Volt Error Protection  Over Load Protection  Over Heat Protection		While monitoring the output voltage, a voltage outside of the rated limits was detected.  AC or DC withstanding voltage tests: ±350 V		
			During a withstanding voltage test, a value that is greater than or equal to the output limit power was specified.  AC withstanding voltage test: 550 VA.		
			The internal temperature of the TOS5200 became too high.		
	Over Rating	Protection	During a withstanding voltage test, the output current was generated for a length of time that exceeds the regulated to A connection to or disconnection from the front-panel REMOTE connector was detected.		
	Remote Pro	tection			
Ī	SIGNAL I/O Protection		The rear-panel SIGNAL I/O connector's ENABLE signal has changed.		
	USB Protection		The USB connector has been disconnected while the TOS5200 was being controlled through the USB interface.		
		USB	USB Specification 2.0		
		RS232C *1	D-SUB 9-pin connector on the rear panel (compliant with EIA-232-D) All functions other than the POWER switch and KEY-LOCK		
Interface	REMOTE		Front-panel 9-pin MINI DIN connector. By connecting an optional device to this connector, you can control the starting and stopping of tests remotely.		
		SIGNAL I/O	Rear-panel D-sub 25-pin connector		

<sup>\*1. &</sup>quot;Talk mode" can be set, when RS232C is used as comunication interface.

Talk mode	Description				
0	It responds only for commands from PC. (Default setting)				
1	It responds automatically for start and end test, and returns the status, setting value, measured value.				
	Response at start		<start></start>		
	Response at end of test	Status	<pass>, <u_fail>, <l_fail>, <prot>, <about></about></prot></l_fail></u_fail></pass>		
		Setting value, Measured value	Test No., Programme No., Test mode, Measured voltage, Measured current, Test time		

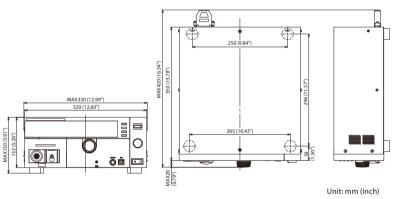
#### Specifications

#### General

Display			LCD: LED back custom indicators			
	Installation location		Indoors, at a height of up to 2000 m			
Environ-	Spec guaranteed range temperature/humidity		5 °C to 35 °C (41 °F to 95 °F)/20 %rh to 80 %rh (no condensation)			
ment	Operating range temperature/humidity		0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)/20 %rh to 80 %rh (no condensation)			
	Storage range	e temperature/humidity	-20 °C to 70 °C (-4 °F to 158 °F)/90 %rh or less (no condensation)			
	Nominal voltage range (allowable voltage range)		100 VAC to 240 VAC (90 VAC to 250 VAC)			
Power	Power	When no load is connected (READY)	100 VA or less			
supply	consumptio	When rated load isconnected	800 VA max.			
	Allowable frequency range		47 Hz to 63 Hz			
Insulation	resistance (bet	tween AC LINE and the chassis)	30 MΩ or more (500 VDC)			
Withstand	ding voltage (be	tween AC LINE and the chassis)	1500 Vac, 1 minute			
Earth con	tinuity		25 Aac, 0.1 $\Omega$ or less			
Electromagnetic compatibility (EMC) *1 *2			Complies with the requirements of the following directive and stan-dards. EMC Directive 2014/30/EU EN 61326-1(ClassA *3), EN 55011(ClassA *3, Group1 *4), EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 Applicable under the following conditions. The maximum length of all cabling and wiring connected to the TOS5200 is less than 2.5 m. Shielded cables are being used when using the SIGNAL I/O. The high-voltage test lead TL31-TOS is being used. Electrical discharges are not occurring outside the DUT.			
Safety *1			Complies with the requirements of the following directive and standard.  Low Voltage Directive 2014/35/EU *2, EN 61010-1 (Class I *5 Pollution degree 2 *6)			
Dimensions (mm(inches))(maximum)			320 (12.6") (330(12.99")) W × 132(5.2") (150(5.91")) H × 350(13.78") (420(16.54")) D			
Weight			Approx. 14 kg (30.9 lbs)			
Accessories			Power cord : 1pc. / High test lead (TL31-TOS) : 1set (1 red wire and 1 black wire, each with alligator clips); 1.5 m / SIGNAL I/O plug : 1 set (assembly type) / High-voltage warning sticker : 1pc. / Setup Guide / Quick Reference(1 each for English and Japanese) / Safety information / CD-R			

- \*1 Does not apply to specially ordered or modified TOS5200s.
- \*2 Limited to products that have the CE mark on their panels. Not be in compliance with EMC limits unless the ferrite core is attached nthe cable for connection of J1 connector.
- \*3 This is a Class A equipment. The TOS5200 is intended for use in an industrial environment. This product may cause interferenceif used in residential areas. Such use must be avoided unless the user takes special measures to reduce electromagnetic emis-sions to prevent interference to the reception of radio and television broadcasts.
- \*4 This is a Group 1 equipment. The TOS5200 does not generate and/or use intentionally radio-frequency energy, in the from of elec-tromagnetic radiation, inductive and/or capacitive coupling, for the treatment of material or inspection/analysis purpose.
- \*5 This is a Class I equipment. Be sure to ground the TOS5200's protective conductor terminal. The safety of this product is onlyguaranteed when the product is properly grounded.
- \*6 Pollution is addition of foreign matter (solid, liquid or gaseous) that may produce a reduction of dielectric strength or surface resis-tivity. Pollution Degree 2 assumes that only nonconductive pollution will occur except for an occasional temporary conductivitycaused by condensation.

#### Outline drawing



#### **TU01-TOS Option(s) for Electrical Safety Testers** The TU01-TOS is a terminal unit that converts the 25 pin SIGNAL I/O connector of the Kikusui TOS5200 Withstanding Voltage Tester to the 14 pin SIGNAL I/O connector of the TOS5050A/ 5051A. You can insert this unit between a controller and a TOS5200 to perform the same external control that you can perform on the TOS5050A/5051A.

#### **& KIKUSUI** KIKUSUI ELECTRONICS CORPORATION

1-1-3, Higashiyamata, Tsuzuki-ku, Yokohama, Kanagawa, 224-0023, Japan Phone:(+81)45-593-0200, Facsimile:(+81)45-593-7591, https://global.kikusui.co.jp/

#### KIKUSUI AMERICA, INC. 1-310-214-0000 www.kikusuiamerica.com



3625 Del Amo Blvd, Suite 160, Torrance, CA 90503 Phone: 310-214-0000 Facsimile: 310-214-0014

#### KIKUSUI TRADING (SHANGHAI) Co., Ltd. www.kikusui.cn



Room 305,Shenggao Building,No.137,Alalikia noque,Shanggao Building Room 305,Shenggao Building Room 305 Room 305, Shenggao Building, No. 137, Xianxia Road, Shanghai City, China

For our local sales distributors and representatives, please refer to "sales network" of our website

#### Distributor/Representative

■ All products contained in this catalogue are equipment and devices that are premised on use under the supervision of qualified personnel, and are not designed or produced for home-use or use by general consumers. Superinstant of qualities personnel, and all of the designed or produced in interested of date by general consumers.

Specifications, design and so forth are subject to change without prior notice to improve the quality. 
Product names and prices are subject to change and production may be discontinued when necessary. 
Product names, company names and brand names contained in this catalogue represent the respective registered trade name or trade mark. ■ Colors, textures and so forth of photographs shown in this catalogue may differ from actual products due to a limited fidelity in printing. ■ Although every effort has been made to provide the information as accurate as possible for this catalogue, certain details have unavoidably been omitted due to limitations in space. ■ If you find any misprints or errors in this catalogue, it would be appreciated if you would inform us. ■ Please contact our distributors to confirm specifications, price, accessories or anything that may be unclear when placing an order or concluding a purchasing agreement.

Printed in Japan Issue: Nov 2022 202211PDFFC31